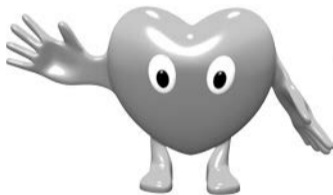


# Tensiomètre électronique de poignet



DIAGNOSTIC  
**AP VITAL®**  
SANTÉ

**2** Garantie  
ans



ansm

AAMI

**Ma tension maîtrisée !**  
**capvitalsante.com**

**Manuel d'utilisation**

# SOMMAIRE

|  |    |
|--|----|
| <b>Informations indispensables à l'utilisation de l'appareil</b> | 2  |
| Présentation de l'appareil                                       | 5  |
| Description des écrans   | 6  |
| <b>Préparation à l'utilisation</b>                               |    |
| Installation/changement des piles                                | 6  |
| Mise en place du brassard  | 6  |
| Position de mesure   | 8  |
| <b>Utilisation de l'appareil</b>                                 |    |
| Réglage de l'heure   | 8  |
| Mesure de la tension artérielle                                  | 9  |
| Rappel des mémoires  | 11 |
| Effacement des mémoires  | 11 |
| <b>Entretien et maintenance</b>                                  | 13 |
| <b>Messages d'erreur</b>   | 15 |
| <b>Caractéristiques</b>  | 16 |

## INFORMATIONS INDISPENSABLES À L'UTILISATION DE L'APPAREIL

### Mise en garde

1. Consultez votre médecin pour qu'il vérifie le niveau de votre tension artérielle avant de prendre vous-même votre tension à l'aide de cet appareil.
  2. Si le brassard vous gêne pendant la procédure, appuyez immédiatement sur le bouton d'alimentation pour éteindre l'appareil.
  3. Tirez sur la bande Velcro pour retirer le brassard si la tension est supérieure à 300 mmHg et si le brassard ne se dégonfle pas automatiquement.
- Les mesures de la tension artérielle données par cet appareil sont équivalentes à celles obtenues par la méthode d'auscultation avec tensiomètre/stéthoscope réalisée par

un spécialiste, dans les limites définies par l'ANSI (American National Standard Institute) pour les sphygmomanomètres manuels, électroniques ou automatiques.

**GARANTIE** : 2 ans à compter de la date d'achat.

### **Qu'est-ce que la tension artérielle ?**

Le cœur crée une force lorsque le ventricule éjecte le sang vers les vaisseaux sanguins et le système circulatoire. La résistance des artères au flux sanguin crée une autre force.

La tension artérielle est le résultat de ces deux forces.

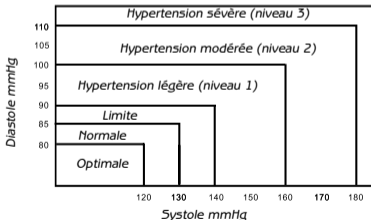
### **Quelle est la différence entre la pression systolique et la pression diastolique ?**

La pression systolique est la pression maximale au moment de la contraction du cœur.

La pression diastolique est la pression minimale au moment du relâchement du cœur.

### **Classification de la tension artérielle par l'OMS**

Le graphique ci-dessous est la classification de la tension artérielle établie par l'OMS (Organisation mondiale de la santé).



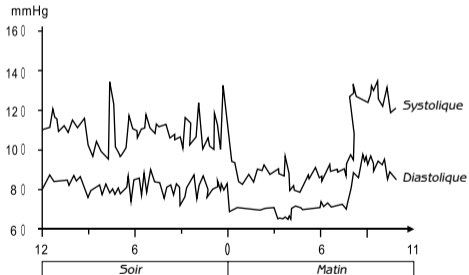
Les recommandations de l'OMS sont basées sur des données historiques qui peuvent ne pas s'appliquer à certains patients. Pour plus d'informations, veuillez consulter votre médecin.

### Qu'est-ce que l'hypotension ?

Il est généralement préférable d'avoir une tension artérielle basse, sauf si elle donne lieu à des symptômes gênants, comme des évanouissements et/ou des étourdissements.

### Fluctuation et variation de la tension artérielle

Le graphique ci-dessous indique les variations possibles de la tension artérielle sur une période de 24 heures.



Les facteurs suivants peuvent avoir une influence sur les mesures de la tension artérielle et donner lieu à des variations :

Baignade  
Conversation

Consommation d'alcool

Stress

Pensées

Changement thermique, etc.

Respiration

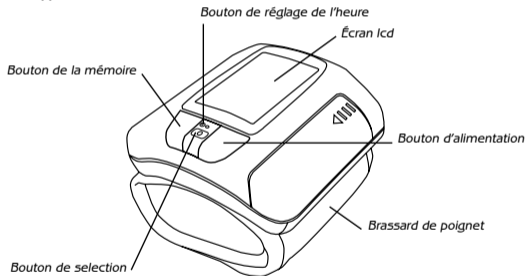
Déplacement

Repas

Exercice physique

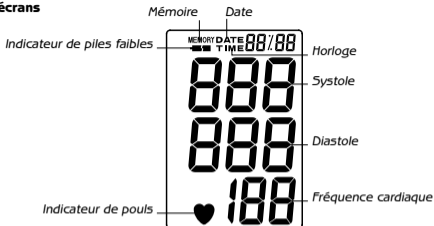
Consommation de tabac

### Présentation de l'appareil



Le brassard est adapté à des tailles de poignet comprises entre 13,6 et 19,5 cm (5,35 à 7,68 pouces).

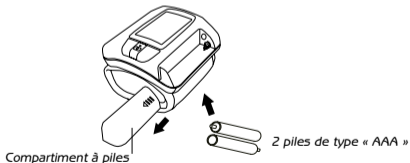
## Description des écrans



## PRÉPARATION À L'UTILISATION

### Installation/changement des piles

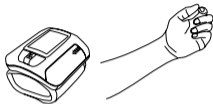
1. Insérer les piles dans le compartiment en respectant les polarités « + » et « - ».
2. À l'affichage de l'indicateur de piles faibles, changer les deux piles.
3. Retirer les piles si l'appareil n'est pas utilisé pendant une longue période.



Remarque : il est conseillé d'utiliser des piles alcalines de même type pour éviter tout problème d'incompatibilité.

### Mise en place du brassard

1. Enrouler le brassard autour du poignet gauche à même la peau. L'écran doit être du côté paume.



2. Fixer le brassard. Ne pas trop serrer. Le bord supérieur du brassard doit être à environ 1 cm (0,39 pouce) de la base de la paume.

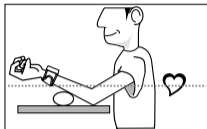


3. Si la prise de la tension ne peut être effectuée sur le poignet gauche, fixer le brassard sur le poignet droit, comme illustré ci-dessous.



### Position de mesure

1. S'asseoir bien droit et vérifier que le tensiomètre est au niveau du coeur. Se détendre et prendre la mesure dans une position naturelle.



2. Effectuer la mesure et enregistrer la tension artérielle à la même heure chaque jour pour établir son modèle de tension artérielle.

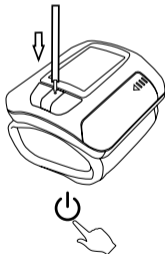
### UTILISATION DE L'APPAREIL

#### 1. Réglage de l'heure

Mettre l'appareil hors tension ; à l'aide de la pointe d'un stylo, appuyer sur le bouton de réglage de l'heure. L'année clignote à l'écran.

Appuyer sur le bouton d'alimentation pour régler l'année.

Appuyer de nouveau sur le bouton de réglage.





de l'heure : le mois clignote à l'écran. Procéder comme pour l'année, puis de même pour la date, l'heure et les minutes.

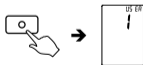
Pour régler l'heure

Appuyer sur le bouton d'alimentation pour régler le mois, la date, l'heure et les minutes lorsque les valeurs clignent à l'écran.



## 2. Mesure de la tension artérielle

2.1 Appuyer sur le bouton de sélection pour choisir un numéro d'utilisateur associé au stockage des données (numéro par défaut : 1).

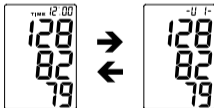


Il est également possible de choisir un numéro d'utilisateur après la prise d'une mesure en appuyant sur le bouton de sélection lorsque le résultat s'affiche sur l'écran LCD.

2.2 Appuyer sur le bouton d'alimentation, puis le relâcher pour procéder à la mesure.



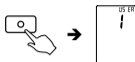
2.3 Au terme de la procédure de mesure, l'écran affiche la valeur de la tension artérielle, de la fréquence cardiaque, ainsi que le numéro d'utilisateur.



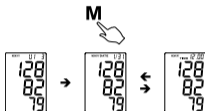
2.4 Appuyer sur le bouton d'alimentation pour éteindre l'appareil. Dans le cas contraire, l'appareil s'éteint automatiquement au bout de 150 secondes.

### 3. Rappel des mémoires

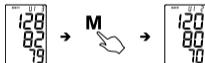
3.1 Appuyer sur le bouton de sélection pour choisir le numéro d'utilisateur souhaité.



3.2 Appuyer sur le bouton MÉMOIRE pour rappeler la dernière mesure enregistrée.



3.3 Appuyer sur le bouton MÉMOIRE pour afficher les valeurs précédemment enregistrées.

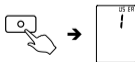


### 4. Effacement des mémoires

Il est possible d'effacer tout ou partie des valeurs enregistrées dans la mémoire d'un utilisateur.

Pour supprimer un enregistrement :

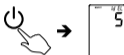
Étape 1 : appuyer sur le bouton de sélection pour choisir le numéro d'utilisateur souhaité.



Étape 2 : appuyer sur le bouton MÉMOIRE, puis le relâcher pour afficher les valeurs enregistrées.  
Appuyer de nouveau le bouton MÉMOIRE, puis le relâcher pour choisir l'enregistrement à supprimer.



Étape 3 : maintenir enfoncé le bouton d'alimentation jusqu'à affichage de l'écran « dEL ».



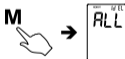
Étape 4 : maintenir enfoncé le bouton d'alimentation. L'appareil émet trois bips pour confirmer la suppression de l'enregistrement.



Pour supprimer toutes les mémoires :

Répéter les étapes 1 et 3 ci-dessus.





Étape 4 : appuyer de nouveau sur le bouton MÉMOIRE ; le message « dEL ALL » apparaît à l'écran.







Étape 5 : maintenir enfoncé le bouton d'alimentation. L'appareil émet trois bips pour confirmer la suppression de tous les enregistrements.




## Entretien et maintenance

|  |   |
|--|---|
| <p>Ne pas faire tomber l'appareil.<br/>Il n'est pas antichoc.</p>  |  |
| <p>Ne pas modifier ou démonter l'appareil<br/>ou le brassard.</p>  |  |
| <p>Ne pas tordre le brassard.</p>  |  |
| <p>Nettoyer le corps de l'unité avec un chiffon<br/>humidifié avec de l'eau ou un détergent neutre.<br/>Essuyer ensuite avec un chiffon sec.</p> |  |

## Entretien et maintenance

|   |   |
|---|---|
| <p>Éviter d'utiliser des dissolvants, du benzène ou tout autre nettoyage agressif.</p>  |  |
| <p>Ranger l'appareil dans un endroit approprié, à l'abri de la chaleur, des rayons directs du soleil, de l'humidité et de la poussière.</p> |  |
| <p>Retirer les piles si l'appareil n'est pas utilisé pendant une longue période.</p>  |  |
| <p>Ne pas appuyer sur le bouton d'alimentation si le brassard n'a pas été correctement enroulé autour du poignet.</p>                       |  |

## Messages d'erreur

| Message   | Correction   |
|---|--|
| LL Err  | La pression mesurée est inférieure à 20 mmHg. Reprendre la mesure.                       |
| UU Err  | La pression mesurée est supérieure à 300 mmHg. Reprendre la mesure.                      |
| P Err   | Erreur de gonflage. Vérifier le brassard et réessayer.                                   |
| rr Err  | La pression ne peut être mesurée en raison du bruit du signal. Reprendre la mesure.      |
| HI  | La pression de gonflage est supérieure à 300 mmHg. Reprendre la mesure.                  |
| <br>ou aucun affichage | Piles déchargées. Vérifier et remplacer les deux piles ou aucun affichage si nécessaire. |

# CARACTÉRISTIQUES

|                                     |   |
|-------------------------------------|---|
| <b>Système d'affichage</b>          | Écran à cristaux liquides   |
| <b>Méthode de mesure</b>            | Oscillométrique   |
| <b>Source d'alimentation</b>        | 3 V CC ; 2 piles de type AAA  |
| <b>Plage des mesures</b>            | 20~300 mmHg<br>40~200 pulsations/minute                             |
| <b>Précision</b>                    | ±3 mmHg ou 2 % (tension)<br>± 5 % des mesures (fréquence cardiaque) |
| <b>Gonflage</b>                     | Pompe microrotative   |
| <b>Décompression</b>                | Électrovanne électrique   |
| <b>Mémoire</b>                      | 2x50  |
| <b>Affichage</b>                    | LCD (année/date/heure, pression et pouls)                           |
| <b>Indicateur de piles faibles</b>  | Oui   |
| <b>Extinction automatique</b>       | 150 secondes sans opération   |
| <b>Durée de vie des piles</b>       | 250 mesures environ   |
| <b>Conditions de fonctionnement</b> | +10°C~+40°C ; HR < 85 % (+50°F~+104°F)                              |
| <b>Conditions de stockage</b>       | -10°C~+50°C ; HR < 85 % (+14°F~+122°F)                              |
| <b>Dimensions</b>                   | 78 x 73 x 30 mm   |
| <b>Poids</b>                        | 132 g environ (piles incluses)                                      |

**Les caractéristiques peuvent être modifiées sans préavis en fonction des améliorations apportées à l'appareil.**

Il est recommandé d'effectuer un étalonnage tous les deux ans.











DIAGNOSTIC  
**CAP VITAL®**  
SANTÉ

## Je maîtrise ma tension

**Importé par :** Spengler SAS

Z.I. La Limoise - Rue Robert Maréchal - 36100 ISSOUDUN

**Distribué par :** Cap Vital Santé

ZA - 12, voie des Préaux - 89310 NITRY  
[www.capvitalsante.com](http://www.capvitalsante.com)



**PolyGreen Asia**

K-jump Health CO., Ltd.  
56 Wu kung 5th Rd. Taipei  
Hsien Taiwan



**PolyGreen Germany**

Ruhlsdorfer Strasse 95  
D-14532 Stahnsdorf



**RoHS**  
conform 2002/95/CE

**CE0197**